DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitus- ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

DE Verletzungs- und Verschüttungsgefahr: Verwenden Sie Behälter, Trichter und Pumpen nur für die vorgesehenen Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass alle Verbindungen dicht sind und keine Flüssigkeiten austreten. Tragen Sie Schutzkleidung, um sich vor chemischen Verätzungen oder Verschüttungen zu schützen.

EN Injury and spillage hazard: Use containers, funnels and pumps only for the intended liquids. Make sure that all connections are tight and that no liquids leak out. Wear protective clothing to protect yourself from chemical burns or spills.

FR Risque de blessure et de déversement : utilisez les récipients, les entonnoirs et les pompes uniquement pour les liquides prévus. Veillez à ce que tous les raccords soient étanches et qu'il n'y ait pas de fuites de liquides. Portez des vêtements de protection pour vous protéger des brûlures chimiques ou des déversements.

ES Riesgo de lesiones y derrames: Utilice únicamente recipientes, embudos y bombas para los líquidos previstos. Asegúrese de que todas las conexiones sean estancas y de que no se produzcan fugas de líquido. Lleve ropa protectora para protegerse de quemaduras o derrames químicos.

IT Rischio di lesioni e fuoriuscite: utilizzare contenitori, imbuti e pompe solo per i liquidi previsti. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano a tenuta e che non vi sia fuoriuscita di liquidi. Indossare indumenti protettivi per proteggersi da ustioni o fuoriuscite di sostanze chimiche.

CZ Riziko poranění a rozlití: Používejte pouze nádoby, nálevky a čerpadla pro určené kapaliny. Zajistěte, aby všechny spoje byly těsné a aby nedocházelo k úniku kapalin. Používejte ochranný oděv, abyste se chránili před popálením nebo rozlitím chemikálií.

DA Risiko for personskade og spild: Brug kun beholdere, tragte og pumper til de tilsigtede væsker. Sørg for, at alle tilslutninger er tætte, og at der ikke løber væske ud. Brug beskyttelsestøj for at beskytte dig mod kemiske forbrændinger eller spild.

FI Loukkaantumis- ja vuotovaara: Käytä astioita, suppiloita ja pumppuja vain tarkoitetuille nesteille. Varmista, että kaikki liitännät ovat tiiviitä ja että nesteitä ei pääse ulos. Käytä suojavaatetusta suojautuaksesi kemiallisilta palovammoilta tai vuodoilta.

HR Opasnost od ozljeda i prolijevanja: Koristite spremnike, lijevke i pumpe samo za predviđene tekućine. Uvjerite se da su svi spojevi zategnuti i da tekućine ne cure. Nosite zaštitnu odjeću kako biste se zaštitili od kemijskih opeklina ili izlijevanja.

HU Sérülés és kiömlés veszélye: Csak a rendeltetésszerű folyadékokhoz használjon tartályokat, tölcséreket és szivattyúkat. Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozó tömör, és hogy nem szivárog ki folyadék. Viseljen védőruházatot, hogy megvédje magát a vegyi égési sérülésektől vagy a kiömlött folyadékoktól.

NL Risico op letsel en morsen: Gebruik alleen containers, trechters en pompen voor de bedoelde vloeistoffen. Zorg ervoor dat alle verbindingen goed vastzitten en dat er geen vloeistoffen ontsnappen. Draag beschermende kleding om uzelf te beschermen tegen chemische brandwonden of morsen.

PL Ryzyko obrażeń i rozlania: Pojemników, lejków i pomp należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich cieczami. Upewnić się, że wszystkie połączenia są szczelne i że ciecze nie wydostają się na zewnątrz. Należy nosić odzież ochronną, aby zabezpieczyć się przed oparzeniami chemicznymi lub wyciekami.

RO Risc de rănire și deversare: Utilizați recipiente, pâlnii și pompe numai pentru lichidele destinate. Asigurați-vă că toate conexiunile sunt etanșe și că nu se scurg lichide. Purtați îmbrăcăminte de protecție pentru a vă proteja de arsuri chimice sau de scurgeri.

SV Risk för personskador och spill: Använd endast behållare, trattar och pumpar för avsedda vätskor. Se till att alla anslutningar är täta och att inga vätskor läcker ut. Använd skyddskläder för att skydda dig mot kemiska brännskador eller spill.

PT Risco de ferimentos e de derrames: Utilizar apenas recipientes, funis e bombas para os líquidos a que se destinam. Assegurar que todas as ligações estão bem apertadas e que não há fugas de líquidos. Usar vestuário de proteção para se proteger de queimaduras ou derrames de produtos químicos.

SR Опасност од повреда и просипања: Користите посуде, левке и пумпе само за предвиђене течности. Уверите се да су сви прикључци чврсти и да не цури течност. Носите заштитну одећу да бисте се заштитили од хемијских опекотина или просипања.